

Date: 2008-04-16

Recording: A04 FK asks MK about children

F: Apuma mui kíníŋ ha komi, ha a wɔ?

All your children that you have borne, how many are they?

M: Apuma miɛ? (F: Mm.) Ha a kwí. Ya- ya- ya wɔm ha?

My children? [FK: Yes.] They are many. Shall I count them?

F: ɛɛ. Han ha mu gbongɛ.

Yes. They ask that you show them.

M: Mary – Mary– Mary Sɔndai. ɛ– Mami. Lasana. ɛ– Kadi Lasana. Sɔɔ
Lasana. ɛ– Mata Kain, Solomon Kain. ɛ– Sɔɔ Kain. Solomon Kain. (...) Ni
yɔɔn. Momo. Momo Kain. Kadi Kain. Yendu Kain. ɛ– Suwa. Waan. (H
laughs.) Suwa Kain.

Ha a kwi oo! (H: E, ha a kwi!) ɛ, ha a kwí.

They are many o! Yes, they are many.

Ya- ya -la migen, ha a kwí. Wɛi? Waan, ni mɔn. ɛ– ha gbongɛ mui ká.

Waan li mɔn. Kɛ ha na tɔniya oo! Wɛi? (HS: ɛɛ...) **Himni** vui yɔn.

I– I– the end, they are many. Hm? Eleven. Eh– they show (to be) a lot.

Eleven. But they've finished o! Hm? **Himni** a lot there.

END.